



Program
celoživotného
vzdelávania



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Základná škola M. Rázusa 1672/3, Zvolen	
Došlo: 13. 09. 2013	
Číslo: 339	Príl.:
Vybavuje: ŽR-11	

Školské partnerstvá Comenius – multilaterálne
v rámci Programu celoživotného vzdelávania¹
COMENIUS

ČÍSLO ZMLUVY: 13112 0823

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra Programu celoživotného vzdelávania
Občianske združenie registrované na Ministerstve vnútra SR
č. VVS/1-900/90-5826-4
Svoradova 1
811 03 Bratislava
IČO: 30778867
DIČ: 2020900563

d'alej len „Národná agentúra“ alebo „NA“, ktorú pre účely podpisu tejto zmluvy zastupuje

Mgr. Irena Fonodová, riaditeľka Národnej agentúry
na jednej strane

a

Plný názov inštitúcie:	Základná škola
Oficiálna právna forma:	<i>Rozpočtová organizácia</i>
Registračné číslo:	<i>991018779</i>
Oficiálna adresa:	M. Rázusa 1672/3, 960 01 Zvolen
E-mail:	<i>6zs@centrum.sk</i>
IČO:	<i>37888 421</i>
DIČ:	<i>202 166 8572</i>

d'alej nazývaný/-á ako „prijemca“, ktorý/á pre účely podpisu tejto zmluvy zastupuje

Mgr. Ondrej Kanka, riaditeľ
na druhej strane,

¹ Rozhodnutím č. 1720/2006/EC Európskeho parlamentu a Európskej Rady z 15/11/2006 bol ustanovený Program celoživotného vzdelávania, publikovaný v Úradnom vestníku EÚ č. L 327/45 dňa 24.11.2006.

sa dohodli na

Osobitných ustanoveniach a prílohách uvedených nižšie:

- Príloha I.** Žiadosť o finančný príspevok (grant) - prihláška
- Príloha II.** Formulár online záverečnej správy - vzor je zverejnený na webovej stránke Národnej agentúry www.saaic.sk/llp v časti **Comenius**²
- Príloha III.** Pravidlá vypočítania záverečného finančného príspevku (grantu)
- Príloha IV.** Formulár priebežnej správy – zverejnený na webovej stránke www.saaic.sk/llp v časti **Comenius**
- Príloha V.** Zoznam schválených partnerských inštitúcií

Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Podmienky stanovené v časti Osobitné ustanovenia majú prioritu pred podmienkami stanovenými v iných častiach zmluvy.

² Národná agentúra elektronicky zašle príjemcovi grantu osobitne preňho vygenerovaný online formulár záverečnej správy ešte pred samotným ukončením Partnerstva. V prípade, že je príjemca grantu oprávnený predložiť online záverečnú správu ešte pred termínom uvoľnenia online formuláru Národnou agentúrou, požiadajú ňo Národnú agentúru. Iba formulár online záverečnej správy poskytnutý Národnou agentúrou, ktorý je vygenerovaný pre každý projekt osobitne, je platný a bude akceptovaný.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

Článok 1. - Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Národnej agentúry poskytnúť príjemcovi finančný príspevok na realizáciu projektu „**Better Methodology, Better Technology, Better Teaching.**“ (ďalej len „akcia“) v rámci Programu celoživotného vzdelávania, **Školské partnerstvá Comenius**, za podmienok stanovených v Osobitných ustanoveniach a prílohách tejto zmluvy a záväzok príjemcu použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s jeho účelovým určením a za podmienok stanovených v Osobitných ustanoveniach a prílohách tejto zmluvy.
- 1.2 Príjemca prijíma finančný príspevok a zaväzuje sa dodržiavať termíny a podmienky zmluvy. Príjemca sa zaväzuje v rámci svojej vlastnej zodpovednosti urobiť všetko preto, aby úspešne realizoval aktivity popísané v Prílohe I s výnimkou prípadu, ak príjemca nemohol akciu uskutočniť z dôvodu vyššej moci³.

Článok 2. - Platnosť a účinnosť zmluvy

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Príjemca môže realizovať akciu, ktorá je predmetom tejto zmluvy, v období od 1. augusta 2013 do 31. júla 2015 vrátane.

Článok 3. - Financovanie akcie

- 3.1 Národná agentúra sa zaväzuje spolufinancovať náklady na akciu až do maximálnej výšky **15000 EUR**. Príjemca je povinný realizovať minimálne **12** medzinárodných mobilít.
Termín „medzinárodná mobilita“ je definovaný v Prílohe III.
- 3.2 Finančný príspevok je stanovený ako paušálna suma.
- 3.3 Skutočná výška finančného príspevku bude stanovená v súlade s pravidlami špecifikovanými v Prílohe III.
- 3.4 Príjemca sa zaväzuje znášať všetky ostatné náklady týkajúce sa akcie.

³ Vyššia moc znamená každú nepredvídateľnú výnimočnú situáciu alebo udalosť mimo kontroly zmluvných strán, ktorá nevznikla ich chybou alebo nedbanlivosťou, ale im bráni realizovať záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a nebolo možné vyhnúť sa jej vlastným pričinením. Chyby v zariadeniach, materiáloch alebo sklzy v dodávkach (ak nie sú spôsobené vyššou mocou), pracovné spory a štrajky či finančné problémy nemôže žiadna zmluvná strana vyhlásiť za vyššiu moc.

Článok 4. - Financovanie a podmienky platby

4.1 Predfinancovanie

Najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy Národná agentúra vyplatí príjemcovi preddavok grantu vo výške **12000**, čo predstavuje 80% z celkového prideleného grantu, špecifikovaného v Článku 3.1 zmluvy.

4.2 Platba zostatku

Najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa ukončenia akcie uvedenej v Článku 2.2, najneskôr však do **30. septembra 2015**, je príjemca finančného príspevku povinný zaslať online záverečnú správu, vygenerovanú Národnou agentúrou. Záverečná správa bude považovaná za žiadosť príjemcu o vyplatenie zostatku finančného príspevku.

Okrem záverečnej správy bude Národná agentúra požadovať od príjemcu kópie nasledujúcich podporných cestovných a pobytových dokumentov každého účastníka medzinárodnej mobility:

- cestovné lístky a/alebo palubné vstupenky;
- potvrdenie o účasti na medzinárodných mobilitách vystavené hostiteľskou inštitúciou.

Národná agentúra je povinná do 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia záverečnej správy schváliť alebo zamietnuť záverečnú správu, vrátane všetkých podporných dokumentov a písomne informovať príjemcu grantu o záverečnej výške finančného príspevku a v závislosti od celkovej výšky grantu, vyplatiť doplatok grantu alebo vystaviť žiadosť o vrátenie preplatku príjemcom. Toto obdobie môže byť prerušené v prípade, že si Národná agentúra vyžiada od príjemcu dodatočné podporné dokumenty alebo informácie. V takomto prípade príjemca musí v priebehu 30 kalendárnych dní predložiť tieto dodatočné podporné dokumenty alebo informácie.

Príjemca môže do 30 kalendárnych dní odo dňa obdržania písomnej informácie o záverečnej výške finančného príspevku alebo, v prípade zlyhania, odo dňa obdržania doplatku grantu, písomne požiadať o informácie týkajúce sa stanovenia skutočnej výšky grantu a uviesť dôvody akéhokoľvek nesúhlasu. Po tomto období sa takéto žiadosti už nebudú brať do úvahy. Národná agentúra sa zaväzuje písomne odpovedať a uviesť dôvody odpovede do 30 kalendárnych dní po obdržaní žiadosti o informácie od príjemcu.

- 4.3 Pre účely podávania správ a šírenia výsledkov projektov je príjemca povinný používať informačné nástroje poskytnuté Národnou agentúrou a Európskou komisiou, a to v súlade s poskytnutými inštrukciami.

Článok 5. - Bankový účet

Finančný príspevok bude príjemcovi **vyplatený v eurách** výlučne na bankový účet príjemcu. Príjemca je povinný poslať Národnej agentúre spolu s podpísanou zmluvou aj **kópiu zmluvy o bankovom účte**, ktorá musí obsahovať nasledujúce údaje:

Názov banky, Adresa pobočky, Držiteľ účtu (musí byť totožný s príjemcom), Číslo účtu, Kód banky.

Tento účet musí jednoznačne identifikovať platby zaslané Národnou agentúrou.

Článok 6. - Publicita

Príjemca je povinný zverejniť informáciu o podpore poskytnutej v rámci Programu celoživotného vzdelávania vo všetkých šírených alebo zverejnených dokumentoch, v každom výslednom produkte alebo materiáli, ktorý bol vytvorený s podporou grantu, v každom vyhlásení alebo rozhovore v súlade s príručkou o vizuálnej identite programu, ktorú pripravila Európska komisia a je uverejnená na webovej stránke

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/publ/graphics/identity_en.html. Toto vyhlásenie musí obsahovať aj informáciu, že za obsah produktu zodpovedá výlučne autor a Európska komisia ani Národná agentúra nenesú zodpovednosť za použitie týchto informácií.

Článok 7. - Monitoring, hodnotenie a kontrola

- 7.1 Príjemca je povinný do **30. júna 2014** zaslať Národnej agentúre priebežnú správu, podľa vzoru v Prílohe IV.
- 7.2 Príjemca sa zaväzuje spolupracovať na monitorovacích a hodnotiacich aktivitách organizovaných Národnou agentúrou a Európskou komisiou alebo osobami a organizáciami, ktoré sú nimi poverené.
- 7.3 Príjemca udeľuje Národnej agentúre, Európskej komisii, Európskemu úradu pre boj proti podvodu/korupcii (OLAF), Európskemu dvoru audítorov a nimi povereným osobám právo kontrolovať všetky dokumenty a informácie, vrátane informácií v elektronickom formáte, týkajúce sa realizácie akcie, jej výsledkov a využitie grantu v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Toto oprávnenie trvá po dobu troch rokov po zaslaní poslednej splátky finančného príspevku alebo vrátenia preplatku príjemcom.

Článok 8. - Šírenie výsledkov

Pre účely podávania správ a šírenia výsledkov projektov je príjemca povinný používať databázu EST (European Shared Treasure). Ďalšie informácie sú zverejnené na webovej stránke www.saaic.sk/llp.

Schválenie záverečnej správy Národnou agentúrou je podmienené vložením požadovaných údajov o projekte do databázy EST najneskôr do **30. septembra 2015**.

Článok 9. - Zodpovednosť

Príjemca nesie výlučnú zodpovednosť za dodržiavanie všetkých zákonov a predpisov viažucich sa k tejto zmluve.

Príjemca nesie výlučnú zodpovednosť za škody voči Národnej agentúre, Európskej komisii a tretím stranám, ktoré im spôsobí v dôsledku realizácie alebo chybnej realizácie akcie.

Článok 10. - Jurisdikcia a príslušnosť súdu

Poskytnutie finančného príspevku, práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia podmienkami zmluvy, príslušnými zákonmi Európskej únie a, na princípe subsidiarity, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

Zmluvné strany sa zaväzujú všetky spory vzniknuté medzi nimi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy riešiť bezodkladne dohodou. Ak nie je možné medzi nimi dospieť k dohode, Národná agentúra a príjemca sa môžu obrátiť na miestne a vecne príslušný súd v prípade, ak nesúhlasia s rozhodnutím druhej strany, týkajúcim sa uplatnenia podmienok zmluvy.

Článok 11. - Zmeny v zmluve

- 11.1 Každý dodatok k podmienkam tejto zmluvy musí mať formu písomného dodatku k zmluve. Ústne dohody nie sú platné.
- 11.2 Ak o dodatok k zmluve požiada príjemca, musí zaslať žiadosť Národnej agentúre minimálne jeden mesiac pred dátumom ukončenia akcie stanoveným v Článku 2.2, okrem prípadov vyššej moci zdôvodnených príjemcom a akceptovaných Národnou agentúrou.

Článok 12. - Prerušenie realizácie akcie

- 12.1 Príjemca je oprávnený prerušiť realizáciu akcie, ak nastanú také nepredvídateľné okolnosti, ktoré znemožňujú realizáciu akcie alebo ju robia mimoriadne obtiažnou, najmä v prípadoch vyššej moci. O tejto okolnosti musí bezodkladne písomne informovať Národnú agentúru spolu s uvedením príčin prerušenia akcie, ako aj predpokladaného dátumu, kedy bude možné pokračovať v realizácii akcie.
- 12.2 Ak zmluva nie je ukončená v súlade s Článkom 13.2 a okolnosti dovoľujú opätovne pokračovať v realizácii akcie, príjemca musí bezodkladne informovať Národnú agentúru a žiadať o dodatok k zmluve. Dodatok musí byť vystavený v súlade s Článkom 11 a obsahovať dátum, kedy akcia opätovne začne, predĺženie trvania akcie a všetky potrebné úpravy nevyhnutné na realizáciu akcie podľa nových podmienok.

Článok 13. - Ukončenie zmluvy

13.1 Dôvody výpovede zo strany príjemcu

V plne zdôvodnených prípadoch je príjemca oprávnený kedykoľvek stiahnuť svoju žiadosť o finančný príspevok a ukončiť túto zmluvu 60 kalendárnych dní po tom, čo zašle písomné oznámenie o príčine. Ak príjemca neuvedie žiadne príčiny, alebo ich Národná agentúra neakceptuje, bude toto ukončenie zmluvy považované za neoprávnené. V takomto prípade môže Národná agentúra žiadať úplné alebo čiastočné vrátenie poskytnutého finančného príspevku v súlade s Článkom 4.2 a s dôsledkami popísanými v Článku 13.4.

Ak sa príjemca finančného príspevku rozhodne odstúpiť od Partnerstva a zmluvy, je povinný ihneď o tom písomne informovať všetky partnerské inštitúcie.

13.2 Dôvody výpovede zo strany Národnej agentúry:

Národná agentúra je oprávnená túto zmluvu vypovedať bez náhrad v nasledujúcich prípadoch:

- (a) v prípade právnych, technických, finančných alebo organizačných zmien alebo zmeny vlastníctva v organizácii príjemcu, ktoré môžu výrazne ovplyvniť realizáciu zmluvy alebo spochybniť rozhodnutie o udelení grantu,

- (b) ak príjemca závažným spôsobom porušil svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, alebo jej príloh,
- (c) v prípade vyššej moci, o ktorej príjemca informuje Národnú agentúru alebo ak je akcia prerušená z dôvodu závažných okolností,
- (d) ak príjemca vyhlásil bankrot, má súdom uvalenú nútenú správu, vstúpil do rokovaní s veriteľmi, ukončil obchodné aktivity, alebo je predmetom obdobných procedúr, prípadne je v podobnej situácii, v súlade s právnym poriadkom a predpismi Slovenskej republiky,
- (e) ak má Národná agentúra dôkaz alebo vážne podozrenie o neprofesionálnom správaní príjemcu, s ním spojenej entite alebo osobe, ktoré je v rozpore s dobrými mravmi,
- (f) ak si príjemca neplní povinnosť odvodov sociálneho zabezpečenia alebo platenia daní v súlade s právnym poriadkom a zákonmi Slovenskej republiky,
- (g) ak má Národná agentúra dôkaz alebo vážne podozrenie, že príjemca, alebo s ním spojená entita alebo osoba sa dopustili protiprávneho konania, defraudácie, korupcie alebo inej trestnej činnosti škodiacej finančným záujmom Európskych spoločenstiev,
- (h) ak má Národná agentúra dôkaz alebo vážne podozrenie, že príjemca, alebo s ním spojená entita alebo osoba sa dopustili závažných chýb, nezrovnalostí alebo podvodov pri výberovej procedúre alebo pri využívaní prideleného finančného príspevku,
- (i) ak príjemca urobil nepravdivé vyhlásenie, alebo podal správu, ktorá nezodpovedá realite, aby získal finančný príspevok uvedený v zmluve o poskytnutí finančného príspevku,
- (j) ak sa Partnerstvo stane neoprávneným⁴ v dôsledku odstúpenia jedného alebo viacerých partnerov (Článok 13.1 - Dôvody výpovede zo strany príjemcu),
- (k) ak má Národná agentúra dôkaz, že sa príjemca dopustil systémových alebo opakujúcich sa chýb, nezrovnalostí, podvodu alebo porušenia povinností týkajúcich sa iných grantov financovaných Úniou alebo Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu (EURATOM), ktoré boli príjemcovi udelené za podobných podmienok, pričom bolo preukázané, že tie chyby, nezrovnalosti, podvod alebo porušenie povinností majú materiálny dopad na pridelený grant.

V prípadoch uvedených v bodoch (e), (g) a (h) v Článku 12.2 zmluvy sa spojenou fyzickou osobou rozumie každá fyzická osoba s reprezentatívnymi, rozhodovacími a kontrolnými právomocami vo vzťahu k príjemcovi. Každou spojenou právnickou osobou sa rozumie právnická osoba, ktorý spĺňa podmienky ustanovené Článkom 1 Siedmej smernice Rady n° 83/349/EEC z 13. júna 1983.

13.3 Proces ukončenia zmluvy

Proces ukončenia zmluvy začína zaslaním doporučeného listu s doručenkou alebo obdobným spôsobom.

V prípadoch uvedených v bodoch (a), (b), (d), (e), (g) a (h) v článku vyššie, má príjemca lehotu 30 kalendárnych dní na to, aby doručil svoje stanovisko, prípadne prijal opatrenia, ktorými zabezpečí splnenie povinností, ku ktorým sa v zmluve zaviazal. Ak Národná agentúra nezašle písomný súhlas v lehote 30 kalendárnych dní od doručenia stanoviska príjemcu, začne sa proces ukončenia zmluvy.

⁴ V prípade multilaterálnych partnerstiev menej ako traja partneri, v prípade bilaterálnych partnerstiev Comenius menej ako 2 partneri

Pri oznámení výpovede vstupuje ukončenie zmluvy do platnosti po uplynutí výpovednej lehoty, ktorá začína plynúť dňom doručenia listu od národnej agentúry s rozhodnutím o ukončení akcie.

Ak výpoveď nebola zaslaná v súlade s prípadmi uvedenými v bodoch (c), (f), (i), (j) a (k) v článku vyššie, ukončenie zmluvy vstúpi do platnosti od nasledujúceho dňa po doručení listu od Národnej agentúry s rozhodnutím o ukončení zmluvy.

13.4 Dôsledky ukončenia zmluvy Národnou agentúrou

V prípade ukončenia zmluvy môže Národná agentúra uznať príjemcovi v súlade s Článkom 4.2 len preukázateľne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu akcie ku dňu ukončenia zmluvy. Náklady, ktoré sa týkajú súčasných záväzkov, ktoré nebudú ukončené do dňa ukončenia zmluvy, nebudú brané do úvahy.

Príjemca je povinný do 60 kalendárnych dní odo dňa ukončenia zmluvy doručiť Národnej agentúre žiadosť o záverečnú platbu v súlade s Článkom 4.2. Ak príjemca túto povinnosť poruší, alebo žiadosť o záverečnú platbu nemá požadovanú štruktúru, Národná agentúra neuzná príjemcovi náklady vynaložené do ukončenia zmluvy a vyžiada späť celú sumu zaslaných preddavkov.

Vo výnimočných prípadoch, ak Národná agentúra ukončuje zmluvu na základe toho, že príjemca nedoručil záverečnú správu do dátumu uvedeného v Článku 13.3 a nesplnil si túto povinnosť ani do dvoch mesiacov po tom, čo mu Národná agentúra zaslala upomienku doporučeným listom s doručenkou, Národná agentúra nepreplatí príjemcovi žiadne náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s realizáciou zmluvy, a požiadava o vrátenie všetkých poskytnutých preddavkov.

Vo výnimočných prípadoch neoprávneného ukončenia zmluvy príjemcom alebo ukončenia zmluvy Národnou agentúrou na základe dôvodov popísaných vo vyššie uvedených bodoch (a), (e), (g), (h), (i) alebo (k), môže Národná agentúra požiadať o čiastočné alebo úplné vrátenie súm vyplatených podľa zmluvy v pomere k závažnosti zistených nedostatkov a po predložení stanoviska príjemcu.

Článok 14. - Ochrana osobných údajov

Akékoľvek osobné údaje uvedené v zmluve musia byť Národnou agentúrou a Komisiou spracované v súlade s:

- s Nariadením (EC) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov⁵ so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Takéto údaje môže Národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami, bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje interným audítorským službám, Európskemu dvoru audítorov, Komisii pre finančné nezrovnalosti a/alebo Európskemu úradu pre boj proti podvodom (OLAF) za účelom ochrany finančných záujmov Európskej únie.

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných

⁵ Otázky ohľadne Nariadenia (EC) č. 45/2001 môžu byť smerované na Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (<http://edps.europa.eu>)

údajov musí zaslať Národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaní osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov Národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 15. - Ostatné osobitné ustanovenia

- 15.1 Každá komunikácia súvisiaca s touto zmluvou musí byť písomná, obsahovať **číslo zmluvy** a musí byť zaslaná na adresy uvedené na prvej strane tejto zmluvy.
- 15.2 Prijemca rešpektuje požiadavku stanovenú v zmluve o poskytnutí finančného príspevku a v Príručke pre žiadateľov 2013, že akcia nie je podporená prostredníctvom iného grantu z rozpočtu Európskej únie. V prípade nedodržania tejto podmienky, Národná agentúra si vyhradzuje právo ukončiť zmluvu na základe Článku 13.2 (g) a uplatniť finančné nápravy.
- 15.3 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch; z nich príjemca dostane jeden exemplár a Národná agentúra dva exempláre zmluvy.

PODPISY

Základná škola

M. Rázusa 1672/3, Zvolen

Za príjemcu:

-2-

Mgr. Ondrej Kanka
riaditeľ

V o Zvolenedňa 30.08. 2013

**SLOVENSKÁ AKADEMICKÁ ASOCIÁCIA
PRE MEDZINÁRODNÚ SPOLUPRÁCU**

Národná agentúra

Programu celoživotného vzdelávania

Svoradova 1, 811 03 BRATISLAVA

Za Národnú agentúru:

Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka SAAIC

V Bratislave dňa 9.9. 2013



ďalej len ("VUB, a.s.")

a

Majiteľ účtu:

Obchodné meno: ZÁKLADNÁ ŠKOLA ZVOLEN - M.RÁZUSA 1672/3
Sídlo: M. RÁZUSA 1672/3
96001 ZVOLEN, SLOVENSKO
IČO / rodné číslo: 37888421
Číslo klienta: 37888421
Zaregistrovaný: ZVOLEN
Dokument: ZRIAĎOVACIA LISTINA Č.J.P-492/2002
Konajúca prostredníctvom: MGR. ONDREJ KANKA
RIADITEĽ

Daňový rezident

Číslo telefónu: 0455360091

Fax:

E-mail:

Ročný obrat v EUR: do 100 000 do 1 mil. do 3,3 mil. do 33 mil. nad 33 mil.

uzatvárajú podľa § 708 a nasl. a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Zmluva o bežnom účte a poskytovaní produktov a služieb flexibiznis účtu

(ďalej len „zmluva“)

Predmet zmluvy:

- a) transformácia pôvodnej zmluvy o bežnom účte a vedenie bežného účtu v zmysle zvoleného flexibiznis účtu
- b) možnosť zriadenia a používania produktov a služieb flexibiznis účtu podľa výberu v zmysle platného Cenníka VUB, a.s

Produkty a služby zriadené v rámci flexibiznis účtu:

Bežný účet:

Číslo účtu: 8136412 / 0200 Mena účtu: EUR
Číslo účtu v tvare IBAN: SK75 0200 0000 0000 0813 6412

Papierové výpisy k bežnému účtu:

Spôsob odovzdávania výpisov: POŠTOU
Cyklus výpisov: MESAČNE K ULTIMU MESIACA
Jazyk výpisov: SLOVENSKÝ
Adresa pre zasielanie výpisov: ZAKLADNA SKOLA, SCHR.Č.166
M. RÁZUSA 1672/3
96001 ZVOLEN, SLOVENSKO

Elektronický výpis

Cyklus výpisov: MESAČNE K ULTIMU MESIACA
Jazyk výpisov: SLOVENSKÝ

Sumárny ročný výpis

Spôsob odovzdávania výpisov: POŠTOU
Cyklus výpisov: NA KONCI ROKA
Jazyk výpisov: SLOVENSKÝ
Adresa pre zasielanie výpisov: ZAKLADNA SKOLA, SCHR.Č.166
M. RÁZUSA 1672/3
96001 ZVOLEN, SLOVENSKO

Poplatky za:

odoslanú platbu v pobočke, na kapitálových trhoch, zľava z poplatku za vklad a zľava z poplatku za výber v hotovosti v pobočke: 10 ks
výber hotovosti platobnou kartou z bankomatu VUB banky: 5 ks
ostatné odoslané platby: 10 ks

odoslané platby cez vybrané kanály nonstop bankingu na účty v rámci VUB v počte v zmysle platného Cenníka VUB, a.s.

kontokredit – limit povoleného prečerpania na bežnom účte, v prípade splnenia podmienok stanovených VUB, a.s.

Platobné karty

Debetné PK

- Medzinár.deb.PK Maestro Držiteľ: ELENA ZBONČÁKOVÁ

nonstop banking:

Služba: Kontakt
Internet banking

Záverečné ustanovenia:

- a) Časť obsahu tejto zmluvy je určená Všeobecnými obchodnými podmienkami VÚB, a. s. pre depozitné produkty a Cennikom, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Majiteľ účtu podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že sa s dokumentmi uvedenými v predchádzajúcej vete oboznámil, porozumel im a súhlasí s ich obsahom. Súčasťou tejto zmluvy sú aj dokumenty, na základe ktorých boli majiteľovi účtu poskytnuté produkty a služby, a ktoré si zároveň zriadil v rámci flexibiznis účtu podľa tejto zmluvy.
- b) V prípade, že majiteľ účtu má už poskytnuté produkty a služby na základe samostatných zmlúv a tieto sa podpisom tejto zmluvy stanú jej súčasťou, budú tieto produkty a služby spoplatňované v zmysle platného Cenníka VÚB, a.s. pre flexibiznis účet. Majiteľ účtu súhlasí s tým, že produkty a služby, ktoré mu boli zo strany banky poskytnuté, a ktoré si nezvolil do flexibiznis účtu budú spoplatňované v zmysle platného Cenníka VÚB, a.s. pre jednotlivé produkty a služby, s ktorým je oboznámený a súhlasí s ním. V prípade, že úpravou produktov a služieb flexibiznis účet klesne do súčtu bodových hodnôt, pre ktoré v zmysle platného Cenníka VÚB, a.s. nie je povolená služba „poplatky za odoslané platby cez vybrané kanály nonstop bankingu na účty v rámci VÚB realizované jednorázovo“ a zároveň má túto službu v rámci flexibiznis účtu ako vybranú službu, za vyššie uvedené platby budú účtované poplatky v zmysle platného Cenníka VÚB, a.s.
- c) VÚB, a.s., sa zaväzuje vydať oprávnenému držiteľovi karty debetnú platobnú kartu na základe zmluvy o vydaní a používaní debetných platobných kariet na vykonávanie bezhotovostných a hotovostných platobných operácií na ťarchu alebo v prospech účtu, ku ktorému bola platobná karta vydaná a oprávnený držiteľ karty sa zaväzuje využívať platobnú kartu v súlade s ustanoveniami Zmluvy o vydaní a používaní debetných platobných kariet.
- d) Držiteľia Platobnej karty súhlasia so sprístupnením svojich osobných údajov v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve ostatným Držiteľom Platobnej karty.
- e) Majiteľ účtu určí v Podpisovom vzore osoby oprávnené disponovať s účtom a preberať výpisy z účtu.
- f) Majiteľ účtu určí osoby oprávnené disponovať s jeho účtami prostredníctvom nonstop bankingu a prístupové práva k jednotlivým účtom v tlačive "Potvrdenie o využívaní služieb nonstop banking".
- g) Pri zriadení služby Internet banking Plus je súčasťou tejto zmluvy Zmluva o poskytovaní certifikačných služieb ku klientským certifikátom, pre majiteľa a každého ním určeného disponenta. V prípade zániku Zmluvy o poskytovaní certifikačných služieb ku klientským certifikátom zaniká aj nárok na poskytovanie služby Internet banking Plus k účtu. Klientovi sa bude naďalej poskytovať služba Internet banking v obmedzenom rozsahu.
- h) - Pri zriadení služby poistenie platieb je súčasťou tejto zmluvy vyhlásenie poistenej osoby
- i) Majiteľ účtu záväzne vyhlasuje, že prostriedky, s ktorými bude realizovať jednotlivé obchody s hodnotou presahujúcou 15 tis. EUR na tomto účte sú jeho vlastníctvom. Tento účet bude zároveň používať na vklady hotovostí zo svojej obchodnej činnosti, realizované vlastnými zamestnancami alebo zmluvnými partnermi.
- j) Majiteľ účtu vyhlasuje, že nespĺňa podmienky stanovené zákonom č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov v znení neskorších predpisov, na ochranu tohto vkladu.
- k) V prípade ak je ku kontu majiteľovi účtu vydaná modrá karta a majiteľ účtu stratí nárok na jej použitie podľa platného Cenníka VÚB, a.s., banka nie je ďalej povinná poskytovať majiteľovi výhody vyplývajúce z vlastníctva modrej karty.
- l) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- m) Dňom podpisu tejto zmluvy zaniká pôvodná zmluva o vedení bežného účtu a/alebo zaniká pôvodná zmluva o konte.
- n) Jednotlivé produkty a služby poskytnuté na základe samostatných zmlúv v rámci pôvodného konta, zostávajú v platnosti. Majiteľ účtu pri zriadení flexibiznis účtu určí, ktoré produkty a služby sa stanú súčasťou flexibiznis účtu a ktoré budú existovať samostatne. Jednotlivé produkty a služby budú spoplatňované v súlade s písm. b) týchto záverečných ustanovení.
- o) Produkty a služby, ktoré majiteľ účtu neurčí podľa písmena n) záverečných ustanovení sa pri podpise tejto zmluvy zaväzuje zrušiť.
- p) Flexibiznis účet je spoplatňovaný v zmysle platného Cenníka VÚB, a.s. podľa aktuálneho stavu produktov a služieb zriadených v rámci flexibiznis účtu. V prípade spôsobu výpisov poštou do zahraničia a/alebo kombinovaného spôsobu výpisov poštou a zároveň swift a/alebo multicash je spoplatnenie výpisov poštou do zahraničia, swiftom a multicash mimo flexibiznis účtu podľa platného Cenníka VÚB, a.s.
- q) Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
- r) V prípade, ak klient požiada VÚB, a.s. o uzavretie obchodu podľa § 2 ods. 1 písm. b) zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách, týmto súhlasí so sprístupňovaním a poskytnutím všetkých informácií o uzatváranom obchode, vrátane údajov získaných bankou v priebehu rokovania o uzavretí požadovaného obchodu, ktoré podliehajú ochrane bankového tajomstva, a to: podniku pomocných bankových služieb, ktorý je prevádzkovateľom spoločného registra bankových informácií podľa zákona o bankách, subjektom poskytujúcim služby súvisiace s vedením spoločného registra bankových informácií, ako aj bankám a pobočkám zahraničných bánk v zmysle zákona o bankách a Národnej banke Slovenska a osobám uvedeným na internetovej stránke banky.
- s) Pre účely tejto Zmluvy o bežnom účte a poskytovaní produktov a služieb flexibiznis účtu sa pre službu „poplatky za odoslané platby cez vybrané kanály nonstop bankingu na účty v rámci VÚB realizované jednorázovo“ vypúšťa zo Všeobecných obchodných podmienok VÚB a.s., pre depozitné produkty druhá veta bodu 4.12.6 a nahrádza vetou „Účinnosť zmeny nastáva momentom zaradenia/vyradenia služby do/z flexibiznis účtu“.

4-05-2010

Miesto: Zvolen
VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
Za banku: 55200/05

Dátum: 04.05.2010

Miesto: Zvolen

Dátum: _____

Za majiteľa účtu:

Základná škola
M. Rázusa 1672/3, Zvolen

(podpis) _____

(podpis) _____

- 1 -

(podpis) _____

(podpis) _____